

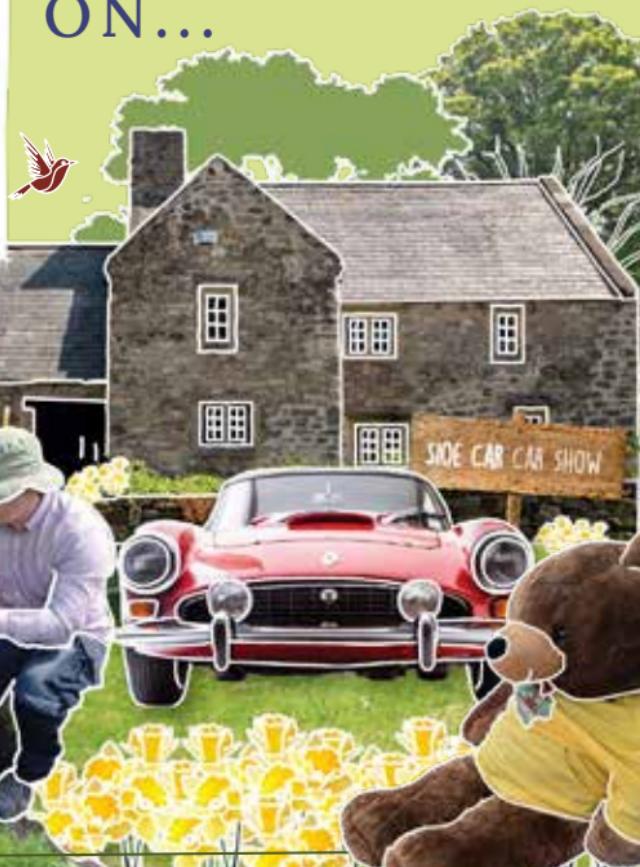
2025

# BETH SY'N DIGWYDD... WHAT'S ON...



Dyffryn Maes Glas  
Greenfield Valley

Ar agor bob dydd  
Open daily  
10:00am - 4:30pm



[WWW.GREENFIELDVALLEY.COM](http://WWW.GREENFIELDVALLEY.COM)

# Croeso Welcome



Mae'r llyfrynn hwn yn rhoi manylion ein digwyddiadau nodedig gydol y Tymor. Cadwch eich llygad ar y wefan i weld teithiau cerdded dirybudd, sgyrsiau, teithiau a gweithgareddau drwy gydol y flwyddyn fel y Fferm Anifeiliaid, Antur Natur, a sesiynau Crefft oll am ddim i bawb sydd â thocyn.

This booklet details our feature events through the Season. Keep an eye on the website for pop up walks, talks, tours and activities throughout the year such as Animal Farm, Nature Adventure and Craft sessions all free for pass holders.



I weld y prisiau a'r manylion ac i archebu

[WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/CY/EVENTS](http://WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/CY/EVENTS)

## Diwrnod Agored y Rheilffordd a Stêm

### Railway and Steam Open Day

Bydd y warws cotwm 250 mlwydd oed,  
sy'n cael ei weithredu gan wirfoddolwyr,  
yn agor i rannu casgliad yr Amgueddfa  
Reilffordd a mwy.

Operated by volunteers, the 250 year old  
cotton warehouse will open to share the  
Railway Museum collection and more.

 27.04.25

25.05.25

29.06.25

27.07.25

31.08.25

28.09.25

 12:00-15:00

 Mynediad am  
ddim croesewir  
rhodion

Free admission  
donations welcome

## Cerdded Nordig Dyffryn Maes Glas Greenfield Valley Nordic Walk

Bydd y lleoliad yn newid o bryd i'w gilydd,  
felly ffoniwch 01352 711309 i gadarnhau  
ac i dderbyn rhagor o fanylion. Gwisgwrh  
esgidiau addas os gwelwch yn dda, byddwn  
yn darparu polion cerdded Nordig.

The location will vary occasionally, therefore  
please call 01352 711309 to confirm and get  
more details. Please wear suitable footwear,  
Nordic walking poles will be provided.

 Bob Dydd Mawrth  
Every Tuesday

 10:00

 Mynediad am ddim  
Free admission



for prices, booking and information go to  
[WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/EVENTS](http://WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/EVENTS)

# Teithiau Cerdded yn Nyffryn Maes Glas

## Walking Tours of Greenfield Valley

Taith gydag Arweinydd o amgylch Dyffryn Maes Glas a rhai o'i felinau treftadaeth ddiwydiannol. Cewch glywed stori'r 2000 mlynedd o hanes yn ystod taith 90 munud. Mae'n dechrau ac yn gorffen yn y Ganolfan Ymwelwyr. Mae angen esgidiau cadarn a dillad pob tywydd. Mae'r daith gerdded yn mynd trwy dir garw, stepiau a mannau uchel. Ystyriwch hyn pan ddewch chi.

Guided Tour of Greenfield Valley and some of it's industrial heritage mills. Hear the story of the 2000 years of history during a 90 minute tour. Starts and finishes at the Visitor Centre. Sturdy footwear and all weather clothing required. The walk does encounter rough terrain, steps and heights. Please consider these when attending.

- 1 23/04/25
- 27/04/25
- 14/05/25
- 25/05/25
- 29/06/25
- 09/07/25
- 13/08/25
- 21/08/25
- 10/09/25
- 28/09/25
- 08/10/25
- 29/10/25
- 02/11/25

11:00-13:00

 £5.00 Oedolion  
Am ddim i rai 16  
ac iau  
£2.50 Grwpiau  
10+, i ddeiliaid  
tocyn blynnyddol  
/ amgueddfa

£5.00 Adult  
Free 16 & under,  
£2.50 for groups  
10+, annual pass  
and museum  
ticket holders



I weld y prisiau a'r manylion ac i archebu

[WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/CY/EVENTS](http://WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/CY/EVENTS)

## Gweithgareddau Cefn Gwlad

### Countryside Activities

Ymunwch â'n Ceidwaid i fwynhau gweithgareddau ymarferol cefn gwlad a chanfod sut i ofalu am y Dyffryn. I'r dyddiadur: 19/02/25 – Bwydo'r Adar; 31/05/25 – Seiniau Natur; 25/10/25 – Taith Goed.

Join our Rangers for hands-on countryside activities and discover how to care for the Valley. Diary dates: 19/02/25 – Feed the Birds; 31/05/25 – Nature Noises; 25/10/25 – Tree Tour.

 Trwy gydol y tymor  
Throughout the season

 11:00-15:00

 Wedi ei gynnwys yn y ffi mynediad  
Included in general admissions



## Crefftau gyda Juliet

### Crafting with Juliet



Ymunwch â Juliet i greu ychydig o waith celf a chrefft wedi ei seilio ar Ddyffryn Maes Glas, natur neu ddathliadau tymhorol.

Join Juliet and create some arts and crafts based on Greenfield Valley, nature or seasonal celebrations.

 27.02.25  
28.05.25  
24.07.25  
21.08.25  
01.11.25

 13:00-15:00

 Wedi ei gynnwys yn y ffi mynediad  
Included in general admissions

## Dathlu Dydd Gŵyl Dewi St David's Celebrations



Dathlwch Ddydd Gwyl Dewi ar Fawrth 1af gyda thraddodiadau Cymreig, uchafbwyntiau diwylliannol, danteithion blasus a chreffftio gyda Juliet.

Celebrate St David's Day on March 1st with Welsh traditions, cultural highlights, tasty treats and get crafting with Juliet.



01.03.25



11:00 - 15:00



Wedi ei gynnwys yn y ffi mynediad  
Included in general admissions



## Helfa Wyau Pasg Easter Egg Trail



Gallwch gwblhau ein llwybr heriol ar draws safle Amgueddfa Dyffryn Maes Glas i ennill dantaith siocled.

Complete our challenging trail across the Greenfield Valley Museum site to win a chocolatey treat.



14.04.25 - 27.04.25



10.30 - 15.30  
(each day | bob dydd)



Talu wrth gyrraedd £3.50

Pay on arrival  
£3.50



I weld y prisiau a'r manylion ac i archebu

[WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/CY/EVENTS](http://WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/CY/EVENTS)

## Dathlu trenau, traciau a thramiau Celebrating trains, tracks and trams

Gweithgareddau ac arddangosiadau arbennig yn dangos y rhwydweithiau trafnidiaeth ar draws y Dyffryn.

Special activities and exhibits showcasing the transport networks across the Valley.

-  20.04.25
-  11:00-15:00
-  Wedi ei gynnwys yn y ffi mynediad  
Included in general admissions



## Cerbydau Clasurol Vintage Vehicles

Bydd cerbydau o oes glasurol yn ymweld â Dyffryn Maes Glas. Dewch i weld amrywiaeth o geir, beiciau, mecanweithiau diwydiannol ac amaethyddol. Rydym yn croesawu unrhyw un sydd eisiau dod mewn gwisgoedd clasurol hefyd.

Vehicles from a vintage era will be visiting Greenfield Valley. Come and see a variety of cars, bikes, industrial and agricultural machinery. We welcome anyone wanting to attend in vintage fashion.

-  29.06.25
-  11:00-15:00
-  Wedi ei gynnwys yn y ffi mynediad  
Included in general admissions



for prices, booking and information go to  
[WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/EVENTS](http://WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/EVENTS)

## Bendi-Ted-ig Teddy Tastic



Tyrd â dy Dedi (a dy becyn bwyd) am bicnic llawn hwyl gyda Menter Iaith Fflint a Wrecsam. Cei ddarganfod dy ddoniau arbennig gyda SiwperTed, 'Symud gyda Tedi' a dos ar antur i chwilio am eu ffrindiau yn y coed.

Bring your Teddy (and a picnic) for a fun packed picnic with Menter Iaith Fflint a Wrecsam. Discover your superpowers with Super Ted, move with Tedi, and wander through the woods to look for their friends.

## Sesiynau Gwyddoniaeth gydag Xplore!

### Science Sessions with Xplore! 🧬

Yn ymweld â Dyffryn Maes Glas i siarad am wyddoniaeth mewn natur a byddwch yn dysgu am y fforest a'ch amgylchedd lleol. Rhywbeth na ddylech ei cholli!

Visit Greenfield Valley and talk about science in nature, learn about the forest and your local environment. This is not to be missed!



Gwanwyn a  
Haf 2025

Spring &  
Summer 2025



Wedi ei gynnwys  
yn y ffi mynediad  
Included in general  
admissions



Haf 2025

Summer 2025



Archebu o flaen llaw  
Pre-book



I weld y prisiau a'r manylion ac i archebu

[WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/CY/EVENTS](http://WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/CY/EVENTS)

# Archeological Dig

## Cloddfa Archeolegol



Rydym yn gobeithio cael ein trydedd cloddfa archeolegol yn Amgueddfa Dyffryn Maes Glas yr haf hwn. Beth fyddan nhw'n ei ddarganfod? Amrywiaeth o weithgareddau, cyfleoedd i gymryd rhan a gweld y cloddio wrth iddo ddigwydd. Cadwch lygad ar ein gwefan i gael rhagor o wybodaeth.

We're hoping to have our third archaeological dig at Greenfield Valley Museum this summer. What will they find? A variety of activities, opportunities to get involved and see the excavation as it happens. Keep an eye on our website for more information.



Haf 2025

Summer 2025



Wedi ei gynnwys  
yn y ffi mynediad

Included in general admissions



## Diwrnod Archeoleg a Daeareg Archeology and Geology Day

Mae ein ffrindiau o Stori Brymbo yn ymuno â ni ar y safle i gyflwyno eu fforest ffosilau ac i siarad am ddaeareg - gan ddangos rhai sbesimenau, esbonio pam mae treftadaeth mor bwysig a hefyd i gynnal gweithgareddau ymarferol fel y gallwch weld a fyddch chithau'n gallu bod yn archeolegydd neu'n ddaearegydd.

Our friends from Stori Brymbo join us on site to introduce their fossil forest, talk about geology - showing some specimens, explain why and how heritage is so important plus hands on activities so you can see if you'll become the next archaeologist or geologist.

 26.07.25

 11:00 - 15:00

 Wedi ei gynnwys yn y ffi mynediad  
Included in general admissions



## Fferm Anifeiliaid

### Animal Farm

Dewch i gyfarfod ein hanifeiliaid yn Fferm yr Abaty - mathau traddodiadol o foch, defaid a hwyaid. Byddwch yn gallu eu bwydo nhw a gweld yn union lle maen nhw'n byw.

Meet our animals at Abbey Farm - heritage breeds of pigs, sheep, ducks and hens. You'll be able to feed them and see exactly where they live.

## Taith Gerdded yr Ystlumod

### Bat Walk

Ydych chi wedi teimlo erioed eich bod eisiau cerdded ymysg yr ystlumod, archwilio lle maen nhw'n byw a chlywed am eu harferion? Wel, dyma eich cyfre. Bydd ein Tîm Bioamrywiaeth yn arwain y daith gerdded hon drwy Ddyffryn Maes Glas.

Ever wanted to walk amongst the bats, explore where they live and hear about their habits? Well, here's your opportunity. Our Biodiversity team will be leading this walk through Greenfield Valley.



29.07.25

05.08.25

12.08.25

19.08.25

26.08.25



13:00-15:00



Archebu o flaen llaw,  
wedi ei gynnwys yn  
y ffi mynediad

Pre-book,  
included in general  
admissions



27.08.25

03.09.25



19:00 - 21:00



Archebu o flaen llaw

Pre-book



for prices, booking and information go to  
[WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/EVENTS](http://WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/EVENTS)

**Robin Hood - 2pm**

**Twelfth Night - 7pm**

**Robin Hood - 2pm**

**Twelfth Night - 7pm** 

Mae Folksy Theatre yn dychwelyd

i Ddyffryn Maes Glas ar gyfer

cynyrchiadau eleni. Am 2pm bydd

perfformiad addas i blant o Robin Hood ac

am 7pm bydd Twelfth Night Shakespeare.

Bydd unrhyw un a ddaeth y llynedd yn

gwybod na ddylech chi golli'r cyfle i weld

y rhain a'u bod yn llawn hwyl, chwerthin,

canu a chyfle i'r gynulleidfa gymryd

rhan. Mae'r ddaau berfformiad yn yr awyr

agored felly gwisgwch yn addas i'r tywydd

a dewch â chadair a phicnic!

Folksy Theatre return to Greenfield Valley for this years productions. 2pm sees the child friendly performance of Robin Hood, and at 7pm Shakespeare's Twelfth Night. Anyone who attended last year will know these are not to be missed, fun, laughter, singing and audience participation guaranteed. Both performances are outdoor so please dress for the weather, bring a chair and a picnic!

 28.08.25

 14:00 & 19:00

 Archebu o flaen llaw

Pre-book

[folksytheatre.co.uk](http://folksytheatre.co.uk)

# FOLKSY THEATRE



I weld y prisiau a'r manylion ac i archebu

[WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/CY/EVENTS](http://WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/CY/EVENTS)

## Noson o Arswyd

## Fright Night 🎃

Bydd pethau brawychus yn digwydd yn Nyffryn Maes Glas! Ydych chi'n ddigon dewr? Amrywiaeth o weithgareddau gyda thema Calan Gaeaf i chi gymryd rhan ynddynt. Wnewch chi ymweld pan fydd hi'n olau neu wedi iddi dywyllu?!

Spooky goings on at Greenfield Valley! Are you brave enough? A variety of halloween themed activities to get involved in. Will you visit whilst it's light or when it's gone dark?!



29.10.25



15:00-18:00

(Sesiwn Olau)

(Light Session)

17:00-20:00

(Sesiwn Dywyll)

(Dark Session)



Archebu o flaen llaw

Pre book



# Nadolig yn Nyffryn Maes Glas

## Christmas at Greenfield Valley

Bydd y Nadolig yn dechrau'n gynnar yn Nyffryn Maes Glas eleni ac yn rhoi cyfle i bawb deimlo'n Nadoligaidd. Bydd digwyddiad 'goleuo' yn lansio'r gweithgareddau/gweithdai/marchnadoedd, amser storï gyda Siôn Corn a'r groto. Cadwch lygad ar ein cyfryngau cymdeithasol a'n gwefan i gael rhagor o fanylion.

Christmas at Greenfield Valley will start early this year and give everyone an opportunity to feel festive. A launch 'light up' event will start the activities/workshops/markets, story time with Father Christmas and a Grotto. Keep an eye on our social media and website for further details.

-  24.11.25 - 14.12.25
-  Archebu o flaen llaw
- Pre-book



I weld y prisiau a'r manylion ac i archebu

[WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/CY/EVENTS](http://WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/CY/EVENTS)

## Crefftau'r Nadolig gyda Juliet

### Christmas Crafts with Juliet ☺

Cyfle i fod yn greadigol a'n helpu ni  
i wneud addurniadau treftadaeth  
Nadoligaidd ar gyfer ein safle, a rhai i'w  
cymryd adref.

Get creative, help us make festive  
heritage decorations for our site and  
some to take home.



22.11.25 - 30.11.25



13:00 - 15:00



Wedi ei gynnwys  
yn y ffi mynediad

Included in general  
admissions



for prices, booking and information go to  
[WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/EVENTS](http://WWW.GREENFIELDVALLEY.COM/EVENTS)



## PRISIAU MYNEDIAD

### ENTRY PRICES

<b>Teulu</b>	<b>£23.00</b>	<b>Family</b>
2 oedolyn a 3 o blant		2 adults & 3 children
<b>Plentyn</b>	<b>£5.50</b>	<b>Child</b>
3+ oed		3+ years
<b>Oedolyn</b>	<b>£8.50</b>	<b>Adult</b>
<b>Carer</b> ID needed	<b>Free</b>	<b>Carer</b> ID needed

## TOCYN BLWYDDYN

### ANNUAL PASSES

<b>Teulu</b>	<b>£47.00</b>	<b>Family</b>
2 oedolyn a 3 o blant		2 adults & 3 children
<b>Plentyn</b>	<b>£13.50</b>	<b>Child</b>
3+ oed		3+ years
<b>Oedolyn</b>	<b>£19.00</b>	<b>Adult</b>
<b>Childminder</b> 1 adult, 3 children, 3 under 3	<b>£50.00</b>	<b>Childminder</b> 1 adult, 3 children, 3 under 3

Ffordd Maes Glas, Maes Glas,  
Treffynnon, CH8 7QU

Greenfield Road, Greenfield,  
Holywell, CH8 7QU  
01352 714 172

info@greenfieldvalley.com



Rhif Elusen Gofrestredig Registered Charity No 518532

WWW.GREENFIELDVALLEY.COM

